



Asamblea General

Distr. general
17 de marzo de 2016
Español
Original: inglés

Comité Especial Encargado de Examinar la Situación con respecto a la Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales

Difusión de información sobre la descolonización durante el período comprendido entre abril de 2015 y marzo de 2016

Informe del Secretario General

Resumen

El presente informe, preparado en cumplimiento de la resolución 70/103 de la Asamblea General, presenta un panorama general de las actividades que ha llevado a cabo el Departamento de Información Pública para difundir información sobre la descolonización, haciendo especial hincapié en las opciones de libre determinación de que disponen los pueblos de los Territorios No Autónomos. Salvo que se indique lo contrario, el informe abarca el período comprendido entre abril de 2015 y marzo de 2016.



I. Introducción

1. La Asamblea General, en el párrafo 2 de su resolución 70/103, consideró importante proseguir y ampliar sus actividades encaminadas a lograr la mayor difusión posible de información sobre la descolonización, con especial hincapié en las opciones de libre determinación de que disponían los pueblos de los Territorios No Autónomos. Con ese fin, solicitó al Departamento de Información Pública de la Secretaría que, a través de los centros de información de las Naciones Unidas de las regiones pertinentes, difundiera activamente y buscara métodos nuevos e innovadores para difundir material en los Territorios No Autónomos. En el párrafo 3 de la misma resolución, la Asamblea solicitó al Secretario General que siguiera mejorando la información que se ofrecía en el sitio web de las Naciones Unidas sobre la descolonización e incluyendo la serie completa de informes relativos a los seminarios regionales sobre descolonización, las declaraciones y trabajos académicos presentados en dichos seminarios y vínculos a la serie completa de informes del Comité Especial Encargado de Examinar la Situación con respecto a la Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales (Comité Especial de Descolonización). En el párrafo 4, la Asamblea solicitó al Departamento de Información Pública que prosiguiera sus esfuerzos por actualizar la información en la web sobre los programas de asistencia que tenían a su disposición los Territorios No Autónomos, y, en el párrafo 5, solicitó al Departamento de Asuntos Políticos y al Departamento de Información Pública que pusieran en práctica las recomendaciones del Comité Especial de Descolonización y continuaran tomando medidas, por conducto de todos los medios de difusión a su alcance, incluidas las publicaciones, la radio, la televisión e Internet, para dar publicidad a la labor de las Naciones Unidas en materia de descolonización.

2. En cumplimiento de su mandato, el Departamento de Información Pública trabajó en estrecha colaboración con la Dependencia de Descolonización del Departamento de Asuntos Políticos, entre otras oficinas y entidades pertinentes de las Naciones Unidas.

3. El presente informe, preparado en respuesta a ese mandato, abarca el período comprendido entre abril de 2015 y marzo de 2016.

II. Seminario regional de 2015 sobre la aplicación del Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo

4. El Comité Especial de Descolonización celebró su seminario regional anual en Managua, del 19 al 21 de mayo de 2015. El seminario tuvo lugar en el marco del Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo (2011-2020).

5. El Departamento de Información Pública realizó las gestiones necesarias para que un oficial de prensa de la Sección de Información sobre Reuniones de Nueva York cubriera el seminario. El oficial de prensa trabajó en estrecha colaboración con la Dependencia de Descolonización, prestó apoyo en la esfera de los medios de comunicación y publicó boletines de prensa diarios, que se difundieron por conducto de las diversas plataformas e instrumentos del Departamento. Además, el Departamento de Asuntos Públicos publicó un artículo sobre el seminario en su

revista en línea *Politically Speaking*¹, así como en su publicación *Politically Speaking: 2015 in Review*².

III. Información sobre las cuestiones examinadas por la Asamblea General

6. Durante el período sobre el que se informa, el Departamento emitió un total de 33 comunicados de prensa sobre cuestiones relacionadas con la descolonización, en inglés y francés, en los que se informaba sobre las reuniones, declaraciones y audiencias de diversos órganos de las Naciones Unidas, como la Asamblea General, el Consejo Económico y Social, la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) y el Comité Especial de Descolonización.

7. El Servicio de Prensa difundió información sobre las reuniones mediante avisos para los medios de comunicación y distribuyó declaraciones de las reuniones por conducto del Centro de Documentación para los Medios de Comunicación.

8. La Dependencia de Acreditación y Enlace con los Medios de Información siguió proporcionando acreditaciones y acompañamiento a representantes de los medios de comunicación que cubrían las reuniones del Comité Especial de Descolonización.

Sitio web de las Naciones Unidas y redes sociales

9. El Departamento continuó manteniendo y actualizando el sitio web sobre las Naciones Unidas y la descolonización (<http://www.un.org/es/decolonization>) en los seis idiomas oficiales. Durante el período sobre el que se informa, el Departamento trabajó con la Dependencia de Descolonización para poner al día los perfiles de los 17 Territorios No Autónomos, de modo que incluyeran cifras y datos actualizados. En general, el sitio web recibió un número cada vez mayor de visitantes y registró cerca de 345.000 visitas durante el período comprendido entre enero y diciembre de 2015. En el cuadro que figura a continuación se presenta información relativa a la utilización del sitio web.

Uso del sitio web de las Naciones Unidas sobre la descolonización por idioma, 1 de enero a 31 de diciembre de 2015

<i>Idioma</i>	<i>Sesiones</i>	<i>Usuarios</i>	<i>Páginas vistas</i>	<i>Páginas por sesión</i>
Árabe	4 401	4 509	7 300	1,66
Chino	2 866	2 866	5 424	1,89
Español	39 955	43 236	93 618	2,34
Francés	14 431	17 268	40 827	2,83
Inglés	70 847	84 818	191 274	2,70
Ruso	3 358	3 806	6 268	1,87
Total	135 858	156 503	344 711	2,21

¹ Disponible en <https://dpa-ps.atavist.com/un-at-70-taking-stock-of-decolonization>.

² Disponible en www.un.org/undpa/undpa/sites/www.un.org.undpa/files/EndYearPub_web.pdf.

10. Las actividades y cuestiones relacionadas con la descolonización también recibieron difusión a través de otras páginas web especiales mantenidas por el Departamento, como el sitio web “Temas mundiales” (<http://www.un.org/es/globalissues/decolonization/>).

11. El Departamento utilizó sus cuentas en diversas redes sociales para sensibilizar sobre cuestiones relativas a la descolonización y canalizar el tráfico de datos hacia el sitio web sobre la descolonización y otros sitios web y actividades pertinentes.

Televisión, Radio y Fototeca de las Naciones Unidas

12. La Televisión de las Naciones Unidas cubrió las reuniones abiertas oficiales del Comité Especial de Descolonización y las conferencias de prensa conexas, así como las sesiones pertinentes de la Cuarta Comisión y la aprobación de los informes de la Cuarta Comisión en las reuniones plenarios de la Asamblea General. Además, UNifeed proporcionó dos programas de noticias a emisoras asociadas.

13. Las reuniones y otras actividades relacionadas con la descolonización también se transmitieron en directo y a la carta a través del sitio web de la Televisión de las Naciones Unidas (<http://webtv.un.org>), donde pueden consultarse un total de 41 vídeos sobre ese tema.

14. La Dependencia de Fotografía de las Naciones Unidas cubrió una serie de actividades conexas, entre ellas las reuniones celebradas por la Asamblea General sobre el informe de la Cuarta Comisión, la reunión final de la Comisión en el septuagésimo período de sesiones y una reunión de su Mesa con el Secretario General. Se archivaron dieciocho imágenes en la colección de la Fototeca de las Naciones Unidas.

15. Las dependencias de la Radio de las Naciones Unidas (Radio ONU) siguieron destacando las actividades realizadas por las Naciones Unidas sobre cuestiones relativas a la descolonización y los Territorios No Autónomos, en los seis idiomas oficiales, así como en portugués y suajili. Radio ONU también utilizó sus plataformas en las redes sociales, como Facebook y Twitter, para promover el tema.

Centro de Noticias ONU

16. Durante el período sobre el que se informa, el portal multilingüe del Centro de Noticias ONU, una de las secciones más populares de todo el sitio web de las Naciones Unidas, se ocupó de cuestiones relativas a la descolonización con mayor frecuencia de lo habitual, ya que el tema figuró de manera destacada en los artículos producidos para realzar el 70º aniversario de las Naciones Unidas. Por ejemplo, en los portales en francés e inglés del Centro de Noticias ONU se publicaron un conjunto de 34 artículos y reportajes que resaltaban el tema. Los artículos se siguieron difundiendo a través de las plataformas en las redes sociales del Centro de Noticias ONU y las principales cuentas de las Naciones Unidas en los medios sociales, que están creciendo rápidamente. También se distribuyeron a través del servicio de noticias por correo electrónico y el servicio de suscripción a contenidos del Centro de Noticias ONU y fueron difundidos nuevamente por recopiladores de noticias en línea.

IV. Servicio de Visitantes

17. El tema de la descolonización, incluidas las funciones del Consejo de Administración Fiduciaria y el Comité Especial de Descolonización, se trató de manera recurrente durante las visitas guiadas a la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York. La información facilitada por los guías en el Salón del Consejo de Administración Fiduciaria se centró en explicar a los visitantes el proceso histórico de la descolonización y sus avances más recientes. Durante el período sobre el que se informa, 196.101 visitantes realizaron visitas guiadas en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

18. En 2015, el programa de visitas guiadas del Palacio de las Naciones de Ginebra explicó a 114.753 visitantes el papel del Consejo de Administración Fiduciaria en el proceso de descolonización, al tiempo que 3.092 visitantes participaron en visitas guiadas a la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi y recibieron información sobre la descolonización. Cerca de 58.321 visitantes realizaron visitas guiadas a la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, en las que también se abordó el tema de la descolonización.

V. Biblioteca Dag Hammarskjöld

19. La Biblioteca Dag Hammarskjöld siguió prestando servicios permanentes de investigación e información sobre la descolonización y otras cuestiones conexas. Durante el período sobre el que se informa, la Biblioteca atendió diversas solicitudes de servicios de investigación e información sobre este tema, entre ellas, unas 20 solicitudes concretas recibidas por medio de la plataforma en línea “Pregunta a Dag” (<http://ask.un.org/es>). El tema también se abordó en las guías de investigación en línea de la Biblioteca (<http://research.un.org/es>), en las que la palabra clave “descolonización” se menciona 50 veces; “colonias”, 118 veces; y “territorios no autónomos”, 71 veces. Se recibieron varias solicitudes de Estados Miembros de las Naciones Unidas relativas a la historia de su descolonización, independencia y participación en el marco de la Organización. También se recibieron solicitudes de funcionarios, investigadores y especialistas que deseaban aprovechar los extensos archivos documentales de la Organización.

20. Mediante su programa de digitalización retroactiva, la Biblioteca continuó incorporando importantes documentos de las Naciones Unidas sobre la descolonización en el Sistema de Archivo de Documentos, con el objetivo de que un número creciente de documentos pudieran consultarse por Internet, asegurando al mismo tiempo la conservación de los originales. Durante el período sobre el que se informa, se escanearon 68.940 documentos antiguos de las Naciones Unidas (458.890 páginas), de los cuales 16.200 (236.640 páginas) se incorporaron en el Sistema de Archivo de Documentos, incluidos los informes de la Cuarta Comisión y otros documentos sobre la descolonización que se habían publicado entre comienzos de la década de 1950 y la década de 1990.

VI. Publicaciones de las Naciones Unidas

21. En el período sobre el que se informa, el Departamento publicó el volumen 65 (2011) del *Anuario de las Naciones Unidas* y siguió trabajando en los volúmenes

siguientes. El *Anuario*, que contiene amplia información sobre las actividades anuales de las Naciones Unidas, incluidas las relacionadas con la descolonización, describe la labor realizada por la Asamblea General, la Cuarta Comisión y el Comité Especial de Descolonización, así como cuestiones generales relativas a la descolonización y el apoyo prestado por el Consejo Económico y Social a los Territorios No Autónomos. A través de la cuenta de Twitter del *Anuario de las Naciones Unidas* se destacan periódicamente aspectos históricos relacionados con la descolonización.

22. La edición más reciente (2014) de *ABC de las Naciones Unidas*, la guía oficial sobre el sistema de las Naciones Unidas, se publicó en chino y ruso durante el periodo sobre el que se informa. El libro expone las contribuciones realizadas por las Naciones Unidas al proceso de descolonización.

23. El Departamento ha terminado de actualizar el folleto titulado “What the United Nations can do to assist Non-Self-Governing Territories”, que incluye una breve descripción de las actividades realizadas por diversos órganos y entidades de las Naciones Unidas en apoyo de los Territorios No Autónomos. La versión actualizada se distribuirá en formato electrónico e impreso en el segundo trimestre de 2016.

VII. Centros y servicios de información de las Naciones Unidas

24. La red mundial de centros de información de las Naciones Unidas organizó periódicamente exposiciones informativas sobre la historia, la estructura y las actividades de la Organización, en las que también se abordó su labor en materia de descolonización, como por ejemplo el Tercer Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo (en curso actualmente), el régimen de administración fiduciaria de las Naciones Unidas y el papel desempeñado por el Consejo de Administración Fiduciaria de las Naciones Unidas.

VIII. Conclusiones

25. El proceso de descolonización aún no ha concluido. En la actualidad, siguen existiendo 17 Territorios No Autónomos en todo el mundo que albergan a casi 2 millones de personas. El Departamento de Información Pública, en estrecha colaboración con la Dependencia de Descolonización del Departamento de Asuntos Políticos, continúa difundiendo información sobre la descolonización, a través de sus plataformas multimedia y por cauces diversos. Asimismo, resalta la necesidad de aplicar de forma inmediata y plena la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales de 1960. La labor del Comité Especial de Descolonización, órgano intergubernamental dedicado a promover el programa de descolonización de las Naciones Unidas, sigue ocupando un lugar central en las actividades de divulgación del Departamento dirigidas a los medios de comunicación, la sociedad civil y las instituciones educativas.